

**ВНИМАНИЕ**

Прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед началом использования изделия и сохраните её для дальнейшего использования.

**Важно!** Настоящая инструкция содержит правила эксплуатации и обслуживания отверток диэлектрических серии «Sigma». Обратитесь к инструкции при возникновении вопросов по использованию, а также обслуживанию, хранению и транспортировке изделия. Инструкция может быть скопирована для ознакомления с её содержанием всех пользователей продукции. Нарушение инструкции может привести к поломке инструмента или травме.

**НАЗНАЧЕНИЕ**

Отвертка диэлектрической серии предназначена для проведения электромонтажных работ на электроустановках напряжением до 1000 В и частотой тока 50–60 Гц.

Отвечает требованиям технического регламента средств индивидуальной защиты ДСТУ ГОСТ 11516:2014.

Каждая отвертка диэлектрическая прошла индивидуальное тестирование под напряжением 10 кВ согласно IEC 60900 V.

За более подробной информацией обращайтесь к таблице «Технические характеристики».

Таблица «Технические характеристики».

Артикул	Наименование	Размер, мм	Напряжение, В	Материал
4008011	Отвертка диэлектрическая	SL 3.0 × 75	до 1000	Хромованадиевая сталь
4008031	Отвертка диэлектрическая	SL 4.0 × 100	до 1000	Хромованадиевая сталь
4008061	Отвертка диэлектрическая	SL 5.5 × 125	до 1000	Хромованадиевая сталь
4008081	Отвертка диэлектрическая	SL 6.0 × 100	до 1000	Хромованадиевая сталь
4008091	Отвертка диэлектрическая	SL 6.0 × 125	до 1000	Хромованадиевая сталь
4008101	Отвертка диэлектрическая	SL 6.0 × 150	до 1000	Хромованадиевая сталь
4008111	Отвертка диэлектрическая	PH 0 × 75	до 1000	Хромованадиевая сталь
4008141	Отвертка диэлектрическая	PH 1 × 80	до 1000	Хромованадиевая сталь
4008161	Отвертка диэлектрическая	PH 2 × 100	до 1000	Хромованадиевая сталь
4008171	Отвертка диэлектрическая	PH 2 × 125	до 1000	Хромованадиевая сталь

**Инструкция и техника безопасности при работе**

При выборе инструмента всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации.

Выбирайте инструмент, соответствующий виду производимых работ. Перед работой осмотрите инструмент на предмет повреждений. Изолирующие рукоятки не должны иметь раковин, трещин, сколов и других дефектов.

*Работать инструментом с поврежденной изоляцией категорически запрещается!*

Содержите рабочее место в чистоте, не допускайте загромождения посторонними предметами. Позаботьтесь о хорошем освещении рабочего места. При работе под напряжением необходимо сохранять удобную рабочую позу, не допуская потери равновесия и срыва руки. Держите инструмент так, чтобы исключить выпадение инструмента из рук и замыкания электрических контактов.

Неправильный захват рукоятки может привести к травме.

Перед началом проведения электромонтажных работ на электрооборудовании необходимо по возможности отключить его от сети электрического тока.

Работы на линиях, находящихся под напряжением, допускаются проводить только специально обученному, квалифицированному персоналу.

Для работы под напряжением используйте изолированный инструмент с рукоятками, имеющими маркировку 1000 В, сертифицированным по стандарту VDE. Обычные рукоятки, выполненные из полимерно-резиновых композитов, не являются гарантией защиты от поражения электрическим током.

Перед каждым применением проводите осмотр инструмента. Работайте только исправным инструментом.

Невыполнение правил техники безопасности электромонтажных работ может стать причиной тяжелых электрических травм и летального исхода.

Эффективность защитной функции зависит от личной ответственности пользователя. Перед применением пользователь под собственную ответственность должен проверить, годится ли продукция для предполагаемой рабочей операции, комплектность и защитные функции инструмента.

Не содержит веществ, способных вызвать аллергическую реакцию и/или раздражение кожи у чувствительных к ним людей. При появлении аллергических реакций нужно немедленно прекратить использование инструмента и обратиться к врачу.

**Чистка и уход**

После работы регулярно очищайте инструмент. Влага и грязь создают проводящие пленки на поверхности инструмента. Всегда содержите инструмент в сухости и чистоте. Храните инструмент в предназначенном для этого места, которое обеспечит целостность изделия. Инструмент предназначен для эксплуатации и хранения при температуре окружающей среды от -20 °C до +70 °C и относительной влажности воздуха до 80 %.

Ответственность за изменение рабочих характеристик инструмента после чистки несет потребитель. Производитель не берет на себя ответственность за это.

**Хранение**

Предохранять от воздействия прямого солнечного света. Хранить в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом помещении. Держать вдали от источников открытого пламени. Повышенная влажность воздуха, температура или интенсивная освещенность могут негативно отразиться на качестве продукции.

Производитель не несет ответственности за качество продукции в случае его хранения вопреки предписаниям.

**Транспортировка**

Оберегайте изолированный инструмент от падений и ударов. При хранении и транспортировке инструмент должен быть защищен от механических воздействий, увлажнения и загрязнения.

Изделие может транспортироваться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта. Размещение и крепление транспортировочной тары с упакованным изделием в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности перемещения при перевозке. Условия транспортирования при воздействии климатических факторов: температуре окружающего воздуха от -20 до +40 °C и относительной влажности воздуха до 80 %. Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с изделием не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

**Гарантийные обязательства**

1 год со дня приобретения при условии соблюдения правил транспортирования, хранения и применения. Использовать по назначению. Производитель не несет ответственности за неправильное применение в целях и условиях, не предусмотренных для этого товара и за повреждение или ущерб, возникшие в результате неправильной эксплуатации.

Обмен и возврат некачественной продукции осуществляется в местах продаж на основании закона Украины «О защите прав потребителя». Статья 9. Права потребителя при приобретении товара надлежащего качества. Пункт Потребитель имеет право обменять недовольственный товар надлежащего качества на аналогичный у продавца, у которого он был приобретен, если товар не удовлетворил его по форме, габаритам, фасону, цвету, размеру или по другой причине не может быть им использован по назначению. Потребитель имеет право на обмен товара надлежащего качества в течение четырнадцати дней, не считая дня покупки. Обмен товара надлежащего качества производится, если он не использовался и если сохранены его товарный вид, потребительские свойства, пломбы, ярлыки, а так же расчетный документ, выданный потребителю вместе с проданным товаром.

**Срок службы**

Средний срок службы отверток при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, составляет 5 лет. Фактический срок службы инструмента не ограничивается указанным сроком службы, а определяется его техническим состоянием. Срок службы можно оценить на основании износа продукции. В связи с различной интенсивностью использования и влияния окружающей среды, таких как солнечный свет, дождь и т.п. невозможно определить конкретный срок. Продукция сохраняет свои защитные свойства до момента повреждения, которое невозможно устранить без снижения уровня защиты. Наличие механических повреждений означает, что инструмент должен быть немедленно изъят из эксплуатации. Дата производства указана на упаковке или на продукции.

**Реализация и утилизация**

Реализация продукции осуществляется через торговые точки и магазины в картонной или пленочной упаковке.

Утилизация продукции осуществляется в соответствии с законодательством Украины.

Настоящая инструкция является одновременно интегральной частью упаковки и ее маркировкой. В соответствии с п. 2.12 европейской директивы 89/686/ЕС на изделия могут не быть нанесены все идентификационные обозначения.

Описание идентификационных обозначений в тексте инструкции являются обязательной информацией также в случае выступления факторов воздействия которых вызвало неразборчивость обозначения на продукте.

**МАРКИРОВКА ОТВЕРТКИ-ИНДИКАТОРА:**

Логотип «Sigma»

Национальный знак соответствия техническим регламентам

Знак качества немецкого института VDE

1000 V EN 60900 Артикул: 4008011

061

Artikul izdelja 4008011

Соответствие стандарту напряжения до 1000 В

Немецкий стандарт качества и безопасности изделия

www.sigma.ua

**УВАГА**

Прочитайте цю інструкцію по експлуатації перед початком використання системи та зберігайте її для подальшого використання.

**Важливо!** Ця інструкція містить правила експлуатації і обслуговування викруток діелектричних серії «Sigma». Звертайтеся до інструкції при виникненні питань по використанню, а також обслуговуванню, зберіганню і транспортуванню виробу. Інструкція може бути скопійована для ознайомлення з її змістом всіх користувачів продукції. Порушення інструкції може привести до поломки інструменту або травми.

**ПРИЗНАЧЕННЯ**

Викрутка діелектричної серії призначена для проведення електромонтажних робіт на електроустановках напругою до 1000 В і частотою струму 50-60 Гц.

Відповідає вимогам технічного регламенту засобів індивідуального захисту ДСТУ ГОСТ 11516: 2014.

Кожна викрутка діелектрична пройшла індивідуальне тестування під напругою 10 кВ згідно IEC 60900 V.

За більш детальною інформацією звертайтеся до таблиці «Технічні характеристики».

Таблиця «Технічні характеристики».

Артикул	Найменування	Розмір, мм	Напруга, В	Матеріал
4008011	Викрутка діелектрична	SL 3.0 × 75	до 1000	Хромованадієва сталь
4008031	Викрутка діелектрична	SL 4.0 × 100	до 1000	Хромованадієва сталь
4008061	Викрутка діелектрична	SL 5.5 × 125	до 1000	Хромованадієва сталь
4008081	Викрутка діелектрична	SL 6.0 × 100	до 1000	Хромованадієва сталь
4008091	Викрутка діелектрична	SL 6.0 × 125	до 1000	Хромованадієва сталь
4008101	Викрутка діелектрична	SL 6.0 × 150	до 1000	Хромованадієва сталь
4008111	Викрутка діелектрична	PH 0 × 75	до 1000	Хромованадієва сталь
4008141	Викрутка діелектрична	PH 1 × 80	до 1000	Хромованадієва сталь
4008161	Викрутка діелектрична	PH 2 × 100	до 1000	Хромованадієва сталь
4008171	Викрутка діелектрична	PH 2 × 125	до 1000	Хромованадієва сталь

**Інструкція та техніка безпеки при роботі**

Під час вибору інструменту завжди слідкувати за усіма можливими ризиками та умовами експлуатації.

Вибирайте інструмент, що відповідає виду виконуваних робіт. Перед роботою огляньте інструмент на предмет пошкоджень. Ізолюючі рукоятки не повинні мати раковин, тріщин, сколів та інших дефектів.

*Працювати інструментом з пошкодженою ізоляцією категорично забороняється!*

Тримайте робоче місце у чистоті, не допускайте захаращення сторонніми предметами. Подбайте про гарне освітлення робочого місця. При роботі під напругою необхідно зберігати зручну позу, не допускаючи втрати рівноваги і зриву руки. Тримайте інструмент так, щоб виключити випадання інструменту з рук і замикання електричних контактів.

Неправильне захоплення рукоятки може привести до травми.

Перед початком проведення електромонтажних робіт на електрообладнанні необхідно по можливості відключити його від мережі електричного струму.

Роботи на лініях, що знаходяться під напругою, допускається проводити тільки спеціально навченому, кваліфікованому персоналу.

Для роботи під напругою використовуйте ізольований інструмент з ручками, що мають маркування 1000 В, сертифікованими по стандарту VDE. Звичайні рукоятки, виконані з полімерно-гумових композитів, не є гарантією захисту від ураження електричним струмом. Перед кожним застосуванням проводьте огляд інструменту. Працюйте тільки справним інструментом.

Невиконання правил техніки безпеки електромонтажних робіт може стати причиною важких електричних травм і летального результату.

Ефективність захисної функції залежить від особистої відповідальності користувача. Перед застосуванням користувач під особисту відповідальність повинен перевірити, чи гідна продукція для передбачуваної робочої операції, комплектність і захисні функції інструменту.

Не містять речовин, здатних викликати алергічну реакцію і / або подразнення шкіри у чутливих до них людей. Під час появи алергічних реакцій слід негайно припинити використання інструменту та звернутися до лікаря.

**Чистка та догляд**

Після роботи регулярно очищуйте інструмент. Волога і бруд створюють провідні плівки на поверхні інструменту. Завжди тримайте інструмент у сухості і чистоті. Зберігайте інструмент у призначеному для цього місці, яке забезпечить цілісність виробу. Інструмент призначений для експлуатації та зберігання при температурі навколишнього середовища від -20 ° С до +70 ° С і відносної вологості повітря до 80 %.

Відповідальність за зміну робочих характеристик інструменту після очищення несе споживач. Виробник не бере на себе за це відповідальність.

**Зберігання**

Оберігати від дії прямих сонячних променів. Зберігати у сухому, прохолодному, добре провітрюваному приміщенні. тримати далеко від джерел відкритого полум'я. Підвищена вологість повітря, температура або інтенсивне освітлення можуть негативно позначитися на якості продукції.

Виробник не несе відповідальності за якість продукції у разі його зберігання всупереч приписам.

**Транспортування**

Оберігати ізольований інструмент від падінь та ударів. При зберіганні і транспортуванні інструмент повинен бути забезпечений від механічних впливів, зволоження і забруднення.

Виріб може транспортуватися усіма видами закритого транспорту відповідно до правил перевезень, що діють для кожного виду транспорту. Розміщення і кріплення транспортної тари з упакованим виробом у транспортних засобах повинні забезпечувати стійке становище та відсутність можливості переміщення під час перевезення. Умови транспортування під час впливу кліматичних чинників: температури навколишнього повітря від -20 до +40 ° С і відносної вологості повітря до 80 %. Під час транспортування і вантажно-розвантажувальних робіт упаковка з виробом не повинна піддаватися різким ударам і впливу атмосферних опадів.

**Гарантійні зобов'язання**

1 рік від дня придбання за умови дотримання правил транспортування, зберігання і застосування. Використовувати за призначенням. Виробник не несе відповідальності за неправильне застосування в цілях і умовах, не передбачених для цього товару та за пошкодження або збиток, що виникли у наслідок неправильної експлуатації.

Обмін і повернення неякісної продукції здійснюється у місцях продажів на підставі закону України «Про захист прав споживачів. Стаття 9. Права споживача при придбанні товару належної якості. Пункт Споживач має право обміняти непродовольчий товар належної якості на аналогічний у продавця, у якого він був придбаний, якщо товар не задовольнив його за формою, габаритами, фасоном, кольором, розміром або з інших причин не може бути ним використаний за призначенням. Споживач має право на обмін товару належної якості протягом чотирнадцяти днів, не рахуючи дня покупки. Обмін товару належної якості проводиться, якщо він не використовувався і якщо збережено його товарний вигляд, споживчі властивості, пломби, ярлики, а також розрахунковий документ, виданий споживачеві разом з проданим товаром.

**Термін служби**

Середній термін служби викрутки-індикатора за умови дотримання споживачем правил експлуатації, становить 5 років. Фактичний термін служби інструменту не обмежується зазначеним терміном служби, а визначається його технічним станом. Термін служби можна оцінити на підставі зносу продукції. У зв'язку з різною інтенсивністю використання і впливу навколишнього середовища, таких як сонячне світло, дощ і т.п. неможливо визначити конкретний термін. Продукція зберігає свої захисні властивості до моменту пошкодження, яке неможливо усунути без зниження рівня захисту. Наявність механічних пошкоджень означає, що інструмент повинен бути негайно вилучен з експлуатації. Дата виробництва вказана на упаковці або на продукції.

**Реалізація та утилізація**

Реалізація продукції здійснюється через торговельні точки і магазини у картонному або плівковому упакованні.

Утилізація продукції здійснюється відповідно до законодавства України.

Ця інструкція є одночасно інтегральною частиною упаковки і її маркуванням. Відповідно до п. 2.12 європейської директиви 89/686 / ЕС на виробі можуть не бути нанесені усі ідентифікаційні позначення.

Опис ідентифікаційних позначень у тексті інструкції є обов'язковою інформацією також у разі виступу факторів, вплив яких викликало нерозбірливість позначення на продукті.

**МАРКУВАННЯ ВИКРУТКИ-ІНДИКАТОРА:**

Логотип «Sigma»

Национальный знак відповідності технічним регламентам

Знак якості німецького інституту VDE

1000 V EN 60900

Артикул: 4008011

Артикул виробу

Відповідність стандарту з напруги до 1000 В

Німецький стандарт якості та безпеки виробів

www.sigma.ua